

MASTER MENTION LANGUES ET SOCIÉTÉS

PARCOURS LANGUES ET CULTURES CELTIQUES EN CONTACT

Semestre 7

LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS DES PAYS CELTIQUES 1

Histoire et patrimoine 1

Présentation

Histoire moderne et traditions orales de Bretagne

Objectifs du cours :

Le cours envisage l'apport du patrimoine culturel immatériel pour la connaissance des sociétés celtiques, tout particulièrement en Bretagne. L'accent porte sur le riche répertoire de chansons de tradition orale, en écho avec d'autres sources écrites (comme les archives judiciaires) et orales (comme les légendes). Les gwerzioù – complaintes en langue bretonne – sont au cœur de l'analyse. Ces longues chansons tragiques relatent souvent des événements historiques et faits divers locaux : elles se caractérisent par la précision des noms de lieux et de personnes et la description détaillée des faits. La richesse et la variété des gwerzioù expliquent l'intérêt qu'elles ont suscitées auprès des érudits, folkloristes, ethnologues et historiens depuis le 19^e siècle, intérêt nourri par le grand nombre de versions qui ont été recueillies au cours des enquêtes ethnographiques.

Approche proposée :

L'usage de sources orales mobilisées pour une étude ethnohistorique de la Bretagne pose des questions méthodologiques importantes. Comment des chansons recueillies depuis les grandes enquêtes ethnographiques du 19^e siècle, et dont certaines sont collectées bien plus récemment, peuvent-elles être utilisées pour documenter une période plus ancienne notamment entre le 16^e et le 18^e siècle ? Comment fonctionne la transmission orale : quels sont ses liens avec l'écrit et quels sont les mécanismes de transformation et de renouvellement du répertoire dans le temps et dans l'espace ? Quels liens peuvent être établis entre le répertoire de chansons historiques connu en Bretagne et celui d'autres pays celtiques ? Ce cours se base sur un riche héritage d'études menées sur cette question depuis deux siècles en Bretagne, au croisement de différents champs disciplinaires (ethnologie, histoire, ethnomusicologie, littérature).

Prérequis nécessaires :

Pas de prérequis nécessaires. La connaissance du breton est un avantage pour lire les textes dans leur langue d'origine, mais une traduction sera proposée pour tous les documents.

Compétences visées :

Recherche, comparaison et analyse de sources de tradition orale

Comment le cours s'articule-t-il :

Le cours fait écho à celui sur la littérature de Bretagne (EC3, semestre 7, option moderne).

Evaluation

Remise d'un dossier écrit en fin de semestre autour de l'analyse de sources de tradition orale

Modalités de contrôle des connaissances

Session 1 ou session unique - Contrôle des connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
Cours Magistral	CT	Dossier		100%	

Session 2 : Contrôle des connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
Cours Magistral	CT	Ecrit - devoir surveillé	120	100%	